



**MATTEO MONTINARO**  
presente e futuro  
#onehealth

Prendersi cura dell'ambiente e degli ecosistemi significa prendersi cura dell'essere umano, in un approccio olistico alla salute. In questo nuovo paradigma viene spazzata via l'idea della salute puramente legata all'essere umano nella sua singolarità: essa, infatti, riguarda tutti i fattori che rendono possibile la vita, ambiente, animali ed esseri umani insieme. Questa fotografia intende evidenziare come tale modello integrato abbia già intrapreso il suo percorso di assimilazione delle nuove generazioni, instillando negli uomini e donne del domani una sensibilità verso tale visione del futuro.

*Taking care of the environment and ecosystems means taking care of the human beings, in a holistic approach to health. In this new paradigm, the idea of health purely linked to the human being in his singularity is swept away: rather, it concerns all the factors that make life possible, environment, animals and human beings together. This picture aims at suggesting how this integrated model has already undertaken its path of assimilation of the new generations, instilling in the men and women of tomorrow a sensitivity towards this vision of the future.*

Nel mondo microscopico, dove le cellule rivelano segreti nascosti alla vista umana, le cellule tumorali si presentano come la temibile 'Bestia' da sconfiggere: tuttavia, grazie alla tecnica dell'immunofluorescenza, possiamo anche vedere la 'bellezza' insita in essa. Ce la rivela questa immagine acquisita tramite microscopia confocale durante un'attività di ricerca del CNR - Istituto di Biochimica e Biologia Cellulare, che mostra un tessuto umano affetto da tumore alla laringe (laringioma) in diversi brillanti colori fluorescenti. I ricercatori e le ricercatrici usano specifici anticorpi fluorescenti, che si legano alle proteine bersaglio, per 'illuminare' singole molecole come pure complesse strutture tissutali, svelando così anche sorprendenti *pattern* estetici. Come nella famosa fiaba Bella trova la vera essenza della Bestia, così pure la visualizzazione delle diverse cellule tumorali rivela le intricate interazioni cellulari e permette una più profonda comprensione dei meccanismi alla base del cancro, aprendo potenzialmente la strada a nuove terapie.

*In the microscopic world, where cells reveal secrets hidden from the human eye, laryngioma tumor cells appear as the formidable 'Beast' to be defeated: however, thanks to the technique of immunofluorescence, we can also see the "Beauty in the Beast". This immunofluorescence image, taken during a research activity at CNR - IBBC, shows the tissue of a human laryngioma. Researchers use specific fluorescent antibodies, which bind to target proteins, to 'illuminate' single molecules as well as complex tissue structures, thus revealing surprising aesthetic patterns. Just as in the famous tale Beauty finds the true essence of the Beast, the visualization of the various tumor cells reveal intricate cellular interactions, allowing a deep understanding of the mechanisms underlying cancer and paving the way for new therapies.*

**VIVIANA TRIACA**  
beauty in the beast  
#scienzedellavita

